

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Fax (4822) 629 86 89; (4822) 8225096

Warszawa, dn.05/06/2000
Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0060 -2000 -A

1.Przedmiot: Wszystkie samoloty PZL-104 WILGA 35 i 80 oraz PZL-104M WILGA 2000.

Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)

2.Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia: GILC / GICA

Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

3.Dotyczy: Pęknięcia sworznia przedniego mocowania statecznika.

Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

4.Przyczyna wydania: Dyrektywę wydano ze względu na wykrycie pęknięcia sworznia na

Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta-
for imported products „ as in AD ” point 6.)

samolocie PZL-104 Wilga nr fabr 140539 z nalotem całkowitym 2532 godziny (od ostatniego remontu 1532 godziny)

5.Działania korygujące: W związku z wykrytym pęknięciem sworznia , **wprowadza się zakaz**

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products, „ as in AD ” point 6.)

wykonywania lotów na wszystkich samolotach wymienionych w punkcie 1 n/n Dyrektywy Zdatności do czasu ustalenia przez producenta samolotu dalszego postępowania, co zostanie podane oddzielną Dyrektywą Zdatności.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD”
give Number and date of issue).

7. Dokumentacja związana: Szkic wykrytego miejsca pękniętego sworznia.

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 05/ 06/2000

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP
Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

GŁÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO
INSPEKTORAT KONTROLI CYWILNYCH STATKÓW POWIETRZNYCH
ul. Gójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Fax (4822) 629 86 89
(4822) 624 42 87 (4822) 822 50 96

Warszawa, dn. 05.06.2000

GLC-T1-060/2000/AD

Według rozdzielnika

Dotyczy : Wydania przez GILC Dyrektywy Zdatności

Z dniem **05.06.2000** zatwierdzam i wprowadzam jako obowiązującą

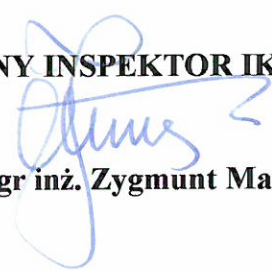
Dyrektywę Zdatności Nr SP-0060-2000-A z dnia 05.06.2000 r.

Dyrektywa Zdatności dotyczy : Samolotów PZL-104 Wilga 35 i 80
(samolotu, śmigłowca, silnika, śmigła, wyposażenia)

Przyczyna wprowadzenia Dyrektywy Zdatności : Stwierdzony przypadek pęknięcia
przedniego mocowania statecznika

Załączniki : Dyrektywa Zdatności SP-0060-2000-A

GŁÓWNY INSPEKTOR IKCSP


mgr inż. Zygmunt Mazan

Rozdzielnik :

Użytkownicy sprzętu: Według załączonego wykazu

Producent sprzętu: PZL "Warszawa- Okęcie" S.A., Al. Krakowska 110/114, 00-971

Komórki organizacyjne GILC: - Okręgi III ÷ XIX IKCSP (**Natychmiast powiadomić Użytkowników**)
- T-2

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION

REPUBLIQUE DE POLOGNE
INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 42 87, Fax (4822) 629 86 89; (4822) 8225096

Warszawa, dn. 05/06/2000

Warsaw, day/month/year

DYREKTYWA ZDATNOŚCI - AIRWORTHINESS DIRECTIVE
Nr SP -0060 -2000 -A

1. Przedmiot: All PZL-104 WILGA 35 and 80 and PZL-104M WILGA 2000 aircraft.

Product (wyrób / model, wyposażenie, numery - product name / model , appliances, numbers)

2. Numer Świadectwa Typu /Orzeczenia: GILC / GICA

Type Certificate/Approval Number (Nazwa Nadzoru - Name of Authority)

3. Dotyczy: pin failure of the front stabilizer fastening

Subject (opis usterki, rysunek części - description of the problem, identification of part)

4. Przyczyna wydania: The AD has been issued after detecting pin failure on PZL-104 Wilga

Reason for the issuance of this AD (dla wyrobów importowanych przywołać AD Nadzoru Lotniczego kraju producenta - for imported products „ as in AD ” point 6.)

aircraft , S/N 140539 with total flying time 2532 hours (since last maintenance 1532 hours)

5. Działania korygujące: Due to the detection of pin failure it is forbidden to conduct flights

Corrective action (dla wyrobów importowanych wpisać „ jak w AD ” pkt 6.- for imported products „ as in AD ” point 6.)

on all aircraft specified in point 1 of this AD until the aircraft manufacturer decides on further actions, which shall be published by a separate Airworthiness Directive.

6. Nazwa Władz Lotniczych wydających AD: -----

Name of Aviation Authority that issued AD (dot zagranicznych AD, podać Nr i datę wydania - for foreign „AD” give Number and date of issue).

7. Dokumentacja związana: A drawing of the area where the pin failure was detected.

Ref. publications (Biuletyn Obowiązkowy - Mandatory Bulletin)

Niniejsza Dyrektywa Obowiązuje z dniem : 05/ 06/2000

Effectivity date of this AD: (day/month/year)

Zygmunt MAZAN

Główny Inspektor IKCSP

Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board

RZECZPOSPOLITA POLSKA
GLÓWNY INSPEKTORAT LOTNICTWA CYWILNEGO

REPUBLIC OF POLAND
**GENERAL INSPECTORATE
OF CIVIL AVIATION**

REPUBLIQUE DE POLOGNE
**INSPECTORAT GENERAL
DE L'AVIATION CIVILE**

ul. Grójecka 17, 02-021 Warszawa, Tel. (4822) 624 46 96, Tlx 817688, Fax (4822) 629 86 89
Fax (4822)8225096

Warsaw, 05.06. 2000
day/month/year

GLC-T1-060/00/AD

Subject: Issuance of the Airworthiness Directive

NOTICE
To Whom It May Concern

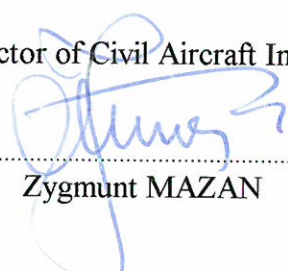
This NOTICE approves and makes Mandatory the Airworthiness Directive N°: **SP-0060-2000-A**,
Dated: June5, 2000

This Airworthiness Directive concerns: All PZL-104 Wilga 35/ 80/ 2000
(aircraft, engine, propeller, equipment)

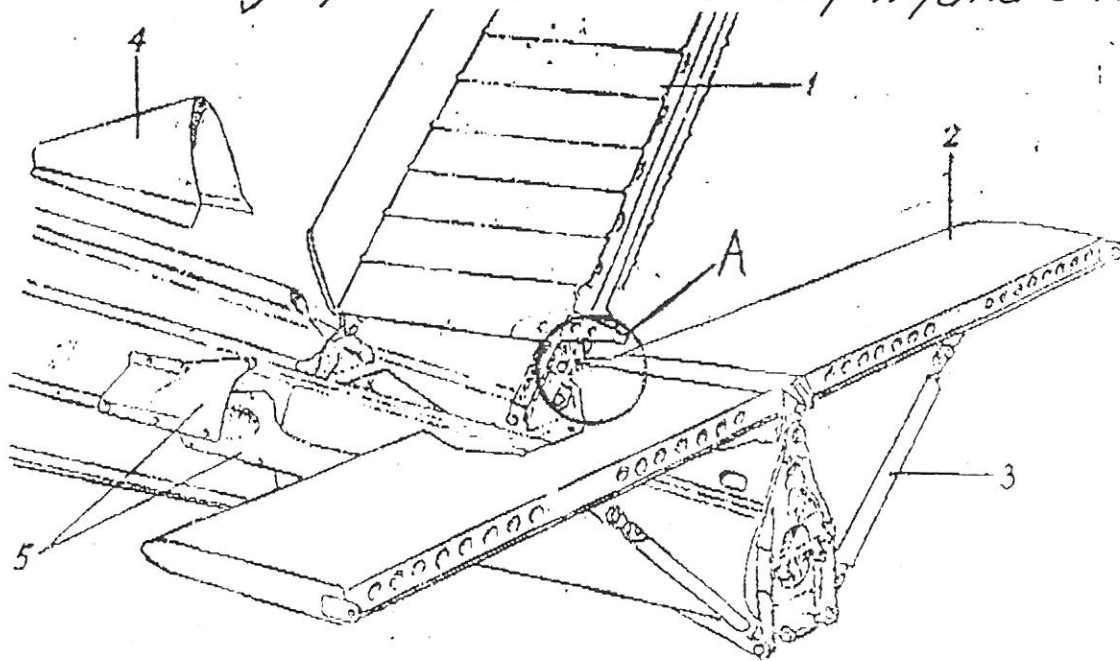
Reason for the issuance of this Airworthiness Directive: pin failure of the front stabilizer fastening

Enclosures: 1. Airworthiness Directive N° SP-0060-2000-A
2. A drawing of the area where the pin failure was detected

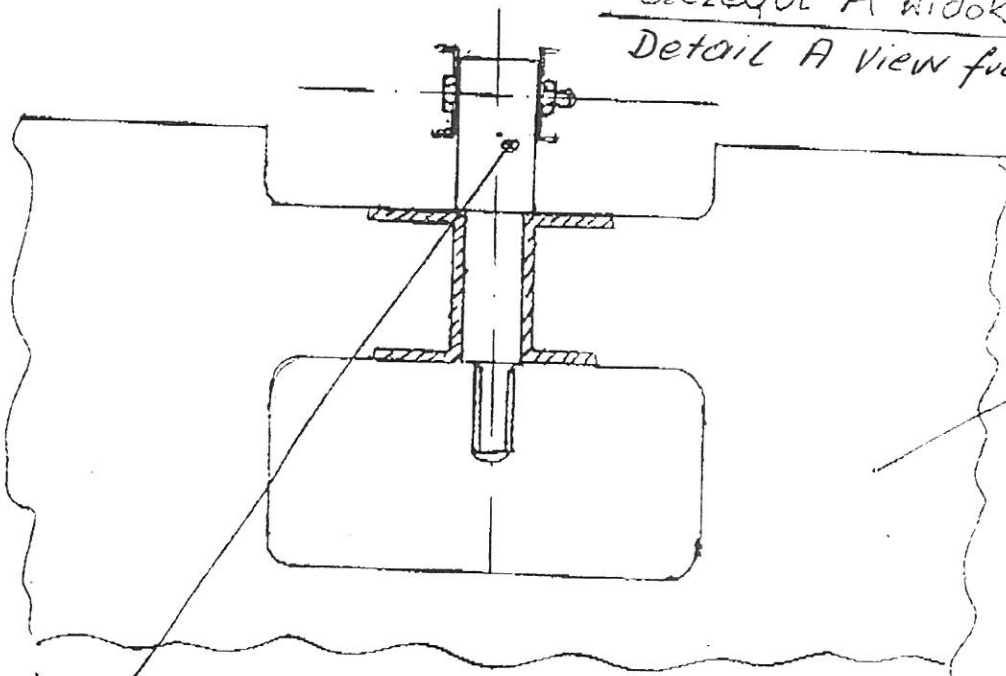
Chief Inspector of Civil Aircraft Inspection Board


.....
Zygmunt MAZAN

Szkic wykrytego miejsca pękniętego sworzenia
A drawing of the area where the pin failure was detected

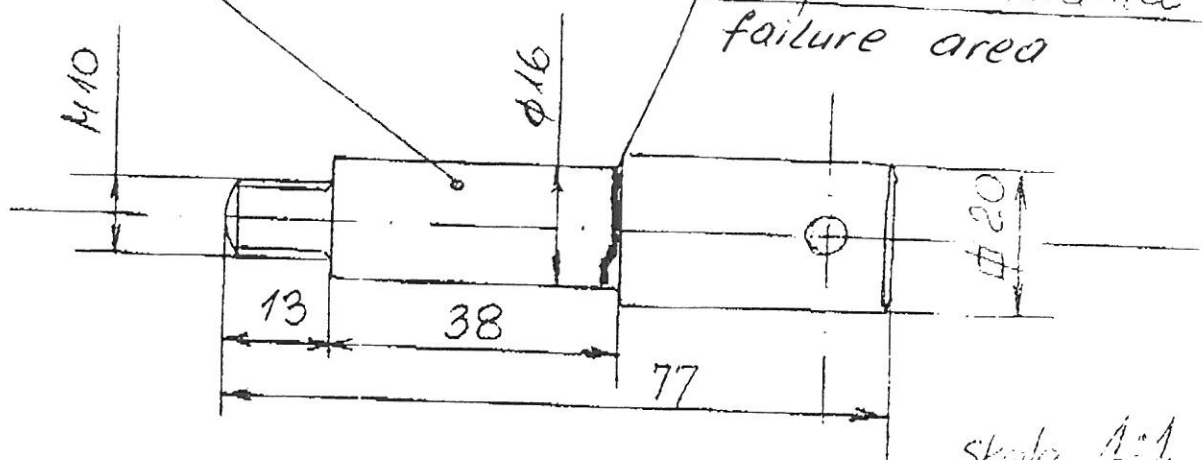


Szczegół A widok z góry
Detail A View from the top



Sworzen
pin

Miejsce złamania
failure area



skala 1:1

